

33 වන පිටපත්

ඇත්තේ ද මෙම වැරදි වලට අනුකරණයට යාම නිසයි.

ඉංග්‍රීසි බසින් යෙදෙන "Probability" සහ "Possibility" යන වචන දෙක යම් තරමක එකිනෙකට සම වන වුවත් එහි වෙනස් ඇත්තේ දෙකක් ඇත. කාලගුණය ගැන අනාවැකි පළ කිරීමේදී බොහෝ විට වර්ෂාව ඇති වීමට හැකියාවක් ඇති බව කියවෙන වාර්තා අපට අසන්නට ලැබේ. මෙහිදී හැකියාවම නොව ඉඩ ඇති බව - Probability යන්න වඩාත්

සිත් තුළ ඇති වන්නේ දැඩි වේදනාවකි. විටෙක යම් කිසිවකු "ඒ ක්‍රියාව ඇතුළත තුළ අපට කිව හැක්කේ....." යනුවෙන් යෙදුණු අවස්ථාද අපි අසා ඇත්තෙමු.

එලෙසින්ම "හරහා" යන වචනයද වක්කඩ කැවුණු මෙන් බොහෝ දෙනාගේ කටින් පිට වන පොදු වචනයක් බවට පත් වී ඇත. "ඇමතිතුමා හරහා ඒ දෙය අපි ඉටු කරවා ගනිමු", "මේ යෝජනාව හරහා එය ඉටු කර ගත යුතුයි" යනාදී යෙදුම් කොතෙකුත් අසන්නට ලැබේ. අපි සාමාන්‍යයෙන්, "පාර හරහා" යන කෙනෙකු ගැන,

හා බොහෝ පුද්ගලයන් "සාමාන්‍ය" ලෙස හැඳින්වීමේ වරදක් නැත. ඒ අතර විශේෂ පුද්ගලයන්, විශේෂ සිදුවීම්, විශේෂ අවස්ථා ආදිය ඇති විට "විශේෂ" යන වචනය යොදා හැඳින්වීමට අපි පෙළඹෙමු. ඊටත් වඩා ඉහළ තලයක දේ හෝ පුද්ගලයන්, නැතහොත් අවස්ථා හැඳින්වීමට "සුවිශේෂ" යනුවෙන් යෙදිය හැකිය. එසේ වුවද, අද නාවිකයේ බහුලව දක්නට ලැබෙන පරිදි, හැමදේම, හැම කෙනෙක්ම, හැම සිදුවීමක්ම "සුවිශේෂ", "අති සුවිශේෂ", "ඉතා සුවිශේෂ" වැනි යෙදුම් යොදන විට අපේ ඇත්තන්ගේ හානා ආදානය පිළිබඳව අපට සිතා පහළ වනවාට වඩා සිතට දැනෙන්නේ හෝකයක්මය.

කතා කාරක හා කථම කාරක හේදය ඉගෙනීමට අවස්ථාවක් ලැබෙනු ඇත. "ළමයා පොත කියවයි" "ළමයා විසින් පොත කියවනු ලබයි" හෝ "ලැබේ" යන මෙම සරල වැක්කේ දෙක එම හේදය පැහැදිලි කර දෙයි. එහෙත් අද අපට තීරණම අසන්නට ලැබෙන්නේ "අභිනිතුවා විසින් හව ගොඩනැගිල්ලේ විවෘත කළේය", "ඉරුරියා ශිෂ්‍යයාට පහර දෙනු ලැබීය" "මෙහි සිටිය යුතුම ආරාධිතයන් මම ඉතා තොරවයෙන් පිළිගනු ලබනවා" මෙවැනි සාධාරණ යෙදුම් කොතරම් නම් අද දැටිය ගානේ අපේ දෙසටම යොමු වන්නේද? කුමරතුකු මුහුදුසුකට සන්දේශ යවමින් සැනසුම පානු වෙනුවට අපි අපට, හැකි පමණින් නිවැරදි හානා නාවීමට සමාජය යොමු කරගත යුතු වන්නෙමු.

**වර්ෂාව නිසා ඇති වන අවධානම පිළිබඳව අවදානයෙන් සිටින ලෙස ජනතාවට දන්වා සිටින අවස්ථා අපි ශ්‍රවණය කර ඇත්තෙමු. කරදරයක් ඇති විය හැකි බව "අවධානම" නොව "අවදානම" යි.**

නිවැරදි විය හැකිය. සිංහල භාෂාව උච්චාරණයේදී ද විශේෂයෙන්ම ප්‍රමාණවත්ව සිදුවන අඩු පාඩු එමටය. "වර්ෂාව නිසා ඇති වන අවධානම පිළිබඳව අවදානයෙන් සිටින ලෙස" ජනතාවට දන්වා සිටින අවස්ථා අපි ශ්‍රවණය කර ඇත්තෙමු. කරදරයක් ඇති විය හැකි බව "අවධානම" නොව "අවදානම" යි. එවැනි අවදානම් තත්වයක් ගැන අපි අවධානයෙන් සිටිය යුතු බව මහජනතාවට නිවැරදිව කියාගන්නට බැරි තරම් සිංහල භාෂාව පහතට වැටී ඇද්ද යන්න සිහි කරන විට කුමාරතුංග මහතාට පමණක් නොව අදටත් අප අතර සිටින හා කලකට පෙර වියෝ වූ, සැබෑ භාෂා පවිත්රයන්ට පවා ඉහත සඳහන් කළ ආකාරයේ හසුන් ඉඳිපත් කරන්නට සි වනු ඇත.

විටර්කිය හරහා දිව යන ක්‍රීඩකයකු" ගැන යනාදී වශයෙන් යොදනවා වන පුද්ගලයකු හරහා කරන දේ ගැන කරා කිරීමට හුරුව නොසිටීම.

මෙවැනි තවත් යෙදුමක් නම් "අනිවාර්යයෙන්" යන්නයි. පාසැල්වල පරීක්ෂණවලට පෙනී සිටි විද්‍යේදී අපි "අනිවාර්ය ප්‍රශ්නය ඇතුළු ප්‍රශ්න පහකට" පිළිතුරු ලියා ඇත්තෙමු. ඒත් අද ව්‍යවහාරයේ යෙදෙන "අනිවාර්යයෙන්" යන්න හුදු සක්ක පදයක් වනා අර්ථවත් යෙදුමක් නම් නොවේ. ඇතැම් විට රූපවාහිනී වැඩසටහන් මෙහෙයවන තරණ දු පුතුන් ප්‍රශ්නයකට පිළිතුරක් ලැබෙන්නටත් පෙර, "අනිවාර්යයෙන්ම" යන සක්ක පදය යොදා කරා කරන තැනැත්තාට බාධා පමුණුවන අවස්ථා ද වර්ග නොවේ.

මෙලොව අපට හමුවන, ඇසුරු කරන බොහෝ දේ

කාලයාගේ ඇවෑමෙන් ව්‍යවහාරය අනුව සුබෝච්චාරණය උදෙසාද භාෂාවක් වෙනස් වීම ස්වාභාවිකය. "සහල්" - "හාල්" වූවා යේම "සඳ" - "හඳ" වූවා යේම, "සුග" - "හුග" බවටද පත් වී ඇත. මේ අනුරෝග මුල් වචන දෙක අර්ථය අතින් වෙනස් වී හැකි අතර "සුග" යන්න "හුග" බවට පත් වී ඇත්තේ මුල් අරුතට විරුද්ධ අර්ථය ඊට සම්බන්ධ කරමිනි. සැලකිලිනී යන්දේශ කවියා "සිසි වන වුන ඉග සුග. ගත හැකි මිටිත" යනුවෙන් රචනා කරද්දී එම සුන්දර කාන්තාවන්ගේ කුඩා ප්‍රමාණයේ, සිහින් ඉග ගැනම අදහස් පළ කර ඇත. පැරණි සිංහල පොතපොතෙහිම දැක්වෙන අන්දමට "සහල් සුගක්" යනුවෙන් කියවෙන්නේ "ඊකක්", "ස්වල්පයක්" යන අරුත දෙමිනි. ඒත් අද නාවිකයේ එන "හුගක්" යන පදය "බොහෝ" යන අර්ථයෙන් යොදා ගැනීමට අප නොපසුබට වන්නේද "වහරනුයෙරෙන් සපයා" යන උපදෙසට අනුගත වෙමිනි.

ඒ කෙසේ වුවද, "හුග", "හුගක්", "බොහෝ" යන වචන සියල්ල අනිබචා අද තිතර දෙවෙලේ කන්කර්විවලයක් ලෙස ඇඟසන වචනයකි. "ගොඩ" යන්න බොහෝ සාකච්චාවලදී, "ගොඩක් වෙලාවට", "ගොඩක් දෙනෙක්", "ගොඩ අවස්ථාවක", "ගොඩක් වැඩ", "ගොඩක් විදියට" යනාදී වශයෙන්, "ගොඩ", "ගොඩක්" යන නිගමනයට ඉඩ දෙමින් දැඩි යන ප්‍රශ්නය අපට මතු වී ඇත. "බොහෝවිට", "බොහොමයක්", "බොහෝ වෙලාවට", "තිතර තිතරම", "හුගක් දෙන", "බොහෝ කාරණා" ආදී වශයෙන් එක් අතකින් තරමක් ව්‍යක්ත ලෙසක් හැඟෙන, එමෙන්ම එකම වචනය පුනරාවර්තනයේදී ඇති අනුවන බව හා අවයව බව මහජනතාවගේ වෙහෙත් ආකාරයට වචන ලෙස ගැනීමට සිංහල භාෂාව ව්‍යවහාර කරන්නන් යොමු වෙනවා නම් කොතරම් අහෝසිතව අපට බොහෝ විට සිතෙන දෙයකි.

අප කවර හෝ අවස්ථාවක "තුළ" යන වචනය යොදන්නේ කිසියම් භාජනයක් හෝ කාමරයක් හෝ වෙනත් ඵලකී දෙයක් ඇතුළත ගැන කීමටයි. එහෙත් අද ව්‍යවහාරයේදී එම පදයද සුදුසු හුදුසු බොහෝ තැන්වල නොසැලකිලිමත්ව යොදාගන්නා අයුරු පෙනේ. කිසියම් යෝජනාවක් ගැන සඳහන් කර, "මේ යෝජනාව තුළ අපට කිව හැක්කේ....." යනාදී වශයෙන් එම වචනය අසාධාරණ ලෙස යෙදෙන, අවස්ථා ඇත. බොහෝ විට "මේ තුළ" "එම ක්‍රියාව තුළ", "වේදිකාව තුළ රඟ දක්වෙන්නේ" ආදී වශයෙන් වහරන අවස්ථා බහුලය. එවැනි යෙදුම් අසන විට නම් අප

**DENTIST** General and Emergency Dental Care

Checkup & General Consultations  
Emergency Services / Fillings  
Teeth cleaning & Polishing / Tooth whitening  
Root Canal Treatment / Extractions &  
Minor Oral Surgical Procedures / X-ray  
Oral Health Education

**Dr Gayani Rathnasinghe** BDS

**OPEN MONDAY to SATURDAY. 10am to 5pm**

**(03) 8707 2086**  
**045 2020 100**  
100 Hemmings St Dandenong VIC 3175

Please Note :**WE ARE CLOSING from JAN. 15th TO FEB 17th**

**A home loan specialist who speaks your language.**

**Vajira Karunarathna**  
Personal Lender

Home loans can seem confusing enough, without being in your second language. At the Commonwealth Bank we have lenders like Vajira, who speak Sinhalese as well as English. Vajira not only knows your language, he knows your area too. Extensive local lending experience means he's got a pretty good idea about what kind of home loan might suit you best. And you'll usually have a decision in 24 hours.

So call **Vajira** on **0401 593 567** to set up an appointment with someone you can truly talk to.

**commbank.com.au**

**Determined to be different**

Important information: Applications for finance are subject to the Bank's normal credit approval. Full terms and conditions will be included in the Bank's loan offer. Fees and charges are payable. Commonwealth Bank of Australia ABN 48 123 123 124. CBAUA0605